



Black Herald, nouveautés 2017

Black Herald Press

Mai 2017

À paraître

Réalisme total

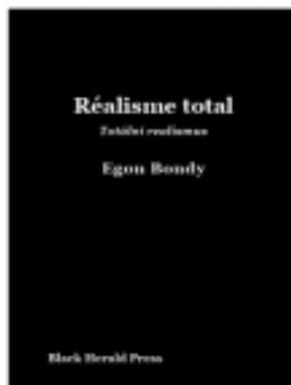
Totální realismus

Egon Bondy

Poème traduit du tchèque par Eurydice Antolin

Black Herald Press, mai 2017 – 58 pages – 6 €

Ouvrage bilingue (tchèque-français)



Comme je suis le plus grand poète vivant

je songeais à la poésie

Qui se mesure à l'aune seule des secondes

que je passe dans l'impuissance

Egon Bondy (1930-2007), de son vrai nom Zbyněk Fišer, fut dans un premier temps poète, influencé par Dada et le surréalisme, puis prosateur et essayiste. *Réalisme total*, écrit en 1950 et d'abord publié clandestinement en 1951 par la maison d'édition fondée par Bondy et son ami Ivo Vodsedašek, marque la première rupture esthétique et poétique de son œuvre. Il devient également la figure tutélaire de l'underground tchèque des



[Visualiser l'article](#)

années 1970, quand nombre de ses textes sont repris par le groupe de musique The Plastic People of the Universe, et jusqu'à nos jours par d'autres musiciens tchèques proches de la musique expérimentale. Il a également influencé l'écrivain Bohumil Hrabal qui, de son propre aveu, s'est inspiré de son réalisme total pour écrire la prose total-réaliste Jarmilka (1952). Marginal inclassable et provocateur, Bondy reste aujourd'hui encore un personnage emblématique de la littérature tchèque.

<https://blackheraldpress.wordpress.com/books/realisme-total-totalni-realismus-egon-bondy>

Pour précommander l'ouvrage / to pre-order the book:

<http://blackheraldpress.wordpress.com/buy-our-titles>

Derniers ouvrages parus

David Gascoyne et la fonction prophétique

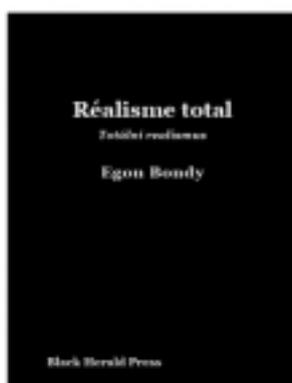
Kathleen Raine

Traduit de l'anglais par Michèle Duclos

David Gascoyne and the Prophetic Role

Black Herald Press, mai 2017 – 118 pages – 9 €

Ouvrage bilingue – bilingual book





[Visualiser l'article](#)

Après la publication de *La vie de l'homme est cette viande*, deuxième recueil de David Gascoyne (1916-2001), et de son poème radiophonique *Pensées nocturnes*, diffusé en 1955 par la BBC, Black Herald Press propose un essai consacré au poète et à son parcours si singulier. Dans ce texte paru en 1966 et jusqu'à présent inédit en français, la poète Kathleen Raine (1908-2003), par ailleurs héritière spirituelle de William Blake, rend hommage au cheminement poétique, littéraire et métaphysique de son ami David Gascoyne.

<https://blackheraldpress.wordpress.com/books/david-gascoyne-et-la-fonction-prophetique-kathleen-raine>

The Return to Silence

and other poetical essays

Paul Stubbs

(on Baruch Spinoza, Friedrich Hölderlin, Simone Weil, Arthur Rimbaud, Yves Bonnefoy, and E. M. Cioran)

Black Herald Press – 138 pages – 12 €

'For nearly two decades (or perhaps millennia) Paul Stubbs has been engaged in the task of imagining what lies beyond the imagination...there is no guardrail to this kind of project, no literary guide or physical limit, only exploration.'—Alice Oswald (The Poetry Review)

<https://blackheraldpress.wordpress.com/books/thereturntosilence>

Pensées nocturnes / Night Thoughts

David Gascoyne

ouvrage bilingue – bilingual book

traduit de l'anglais par Michèle Duclos – Postface / Afterword by Roger Scott

Black Herald Press – 156 pages – 16 €

jplongre.hautetfort.com

Pays : France

Dynamisme : 4



[Visualiser l'article](#)

<https://blackheraldpress.wordpress.com/books/pensees-nocturnes-night-thoughts-david-gascoyne>

Pour commander les ouvrages

<http://blackheraldpress.wordpress.com/buy-our-titles>

Marché de la Poésie, Paris

Black Herald Press participera au [35e Marché de la Poésie](#), du 7 au 11 juin 2017, place Saint-Sulpice (Paris Ve), stand 710, en compagnie des Carnets d'Eucharis & du Visage Vert.

<http://www.marche-poesie.com/>

*

Black Herald Press
Paris • London

Black Herald Press publie une revue de littérature bilingue, des ouvrages de poésie et des essais.
Black Herald Press publishes a bilingual magazine, poetry books, and essays.

<http://blackheraldpress.wordpress.com>